

Valentine Kalan & Co.
654 W. 161 St.
New York, N.Y. 10032AMERICAN HOME
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYServing Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, WinnipegSLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY MORNING, OCTOBER 22, 1974

LETO LXXVI. — VOL. LXXVI

Položaj Zah. Berlina še vedno moti odnose med Nemčijama

Vzhodna Nemčija še vedno
skuša utesniti položaj Za-
hodnega Berlina.

BONN, ZRN. — Gospodarski minister Hans Friderichs se je vrnil iz razgovorov v Moskvi, kjer je imel nalogo pripraviti dogovore, katere bi nato podpisali, ko bi prišel v ZSSR na obisk kancler Helmut Schmidt, polni dvomov in negotovosti o možnosti izboljšanja odnosov med obema nemškima republikama. Glavno težavo predstavljajo še vedno položaj Zahodnega Berlina, četudi naj bi bil dogovor med štirimi silami leta 1971 to vprašanje "dokončno" rešil.

H. Friderichs ne verjame, da bo mogoče podpisati kakšnega pogodbenega sporazuma, ki so bili doseženi na polju znanstvenega in tehnološkega sodelovanja med ZSSR in Zvezno nemško republiko.

Kancler Schmidt in zunanji minister Genscher, ki pojdetata teden v Moskvo, ne pričakujejo dosti uspehov od svoje poti. Oba sta nemško javnost opozorila že v naprej, naj ne pričakuje kakih posebnih uspehov. Zunanji minister Genscher je bil tisti, ki je vztrajal na ustanovitvi urada za varovanje okolja v Zahodnem Berlinu, kar je povzročilo poleti hud in oster spor.

Tokrat gre za električni vod, ki naj bi vezal jedrsko elektrarno v Kaliningradu v ZSSR preko Zahod. Berlina z Zahodno Nemčijo. Ta je pripravljena zgraditi tako elektrarno, ki bi jo ZSSR plačala z električnim tokom. Pred časom so trdili, da je Vzhodna Nemčija pristala na to, da bi glavni vod, ki bi prenašal elektriko, tekla skozi Zahodni Berlin in tega tudi delno oskrboval z elektriko, sedaj izgleda, da te vesti niso bile točne.

Wilbur Mills med volivci opravičuje svojo nesrečo

CONWAY, Ark. — Kong. Wilbur Mills v vrsti zadnjih volitev ni bil posebno delaven, ker je bil pri volivcih tako dobro zapisan. Letos je zašel v težave, ko je prišlo v javnost, da ga je policija ustavila, ko je bil z nekim drugim moškim in s tremi ženskami v avtomobilu, ki je vozil prehitro in brez luči. Posebno pozornost je vzbudilo to, da je ena od žensk planila iz ustavljenega avtomobila v bližnji Tidal Basin, od koder jo je policija potegnila. Vsi v avtu naj bi bili precej okupirani.

Ta zgodba je dvignila veliko prahu in škodovala dobremu glasu kong. W. Millsa, ki je veljal za solidnega, vsega spoštovanja vrednega starejšega gospoda. Kljub tej nerodni zadevi demokrat Mills še vedno vodi in napovedujejo, da bo pri volitvah zmagal nad svojo republikansko nasprotnico, 31 let staro Juddy Petty.

Vremenski prerok



Pretežno sončno in milo. Najvišja temperatura 58 F (14 C).

Novi grobovi

Gerald R. Spenko
Preteklo soboto, 19. oktobra, je bil ubit v avtomobilski nesreči 31-letni Gerald R. Spenko iz Flagstaffa, Arizona, mož Nan Louise, rojene Kilpatrick, ki je tudi bila ubita v isti nesreči. Pokojnik je bil sin Franka A., lastnika Spenko Dry Cleaner & Tailor Shop, in Frances T., rojene Fortuna, rojen v Clevelandu je graduiral na Euclid višji šoli, zatem obiskoval Penn State univerzo, na Ohio State univerzi pa je prejel Bachelor of Science, Masters Degree and PH. D. Bil je optik in je imel lastni, privatni urad v Flagstaffu, Arizona, preteklih pet let. Bil je tudi pilot in se je v prostem času rad bavaval s pilotiranjem. Pogreb bo v soboto ob enih popoldne iz Železovega pokopnega zavoda, 458 E. 152 St., kjer bo Rev. William Hass od Epiphany cerkve opravil pogrebne obrede, nato na pokopališče Vernih duš.

Nan Louise Spenko
V 24. letu starosti je bila preteklo soboto ubita v avtomobilski nesreči s svojim možem v Flagstaffu, Arizona, Nan Louise Spenko, rojena Kilpatrick. Poročena sta bila komaj en mesec. Pokojna je bila hčerka Janis Noble MacDonald iz Londona, Anglija, in Williama Kilpatricka iz Branforda, Conn., sestra Williama Kilpatricka III, San Francisco, in Roberta M. Kilpatricka. Rojena je bila v Genevi, New York, zaposlena kot optična tehničarka. Pogreb bo v soboto ob enih popoldne iz Železovega pokopnega zavoda, 458 E. 152 St., kjer bo Rev. William Hass od Epiphany cerkve opravil pogrebne obrede, nato na pokopališče Vernih duš.

Zaročniki na Hrvaškem obtoženi raznih nasilij

Skupina 16 Hrvatov, katerih eden pa še ni v rokah oblasti, je obtožena umorov in nasilij v zvezi z bojem za neodvisno Hrvatsko.

ZADAR, SFRJ. — Skupina 16 Hrvatov je bila obtožena kovanja zarote za doseg neodvisnosti Hrvaške in prevratom sedanjega jugoslovanske vlade. Pri teh svojih načrtih naj bi se posluževala umorov in drugih nasilnih dejanj. Če bodo obsojeni, jim grozi smrtna kazen, pravijo v uradnih krogih.

Od celotne skupine je bilo 15 prijetih v preteklem juniju, med tem ko je eden še vedno na svobodi, kot je povedal javni tožilec Zdravko Dragic. Sodna razprava se bo začela prihodnji mesec.

Javni tožilec trdi, da je skupina organizirala "Osvobodilno vojsko, nabavila puške in strelivo, izdelala načrte za roparske napade, za požige, miniranje industrijskih in vojaških naprav in za umore političnih vodnikov".

Hudi spopadi z uporniki v Eritreji

ADIS ABEBA, Abes. — Abesinske redne oborožene sile so zapletene zadnje dni v obsežne boje z gverilci v Eritreji. Kot znano, podpirajo te nekatere arabske države.

Hudi spopadi so se vršili nedelež od glavnega mesta Eritreje Asmara, ki je drugo največje mesto v Abesiniji.

Kadafi poziva Egipt k revolucijskemu upor

Predsednik Libije je pozval
preteklo nedeljo k upor
proti sedanji vladi v Egiptu.

BEIRUT, Lib. — Ko se arabski svet pripravlja na sestanek svojih državnih vodnikov v Maroku koncem tedna, je predsednik Libije Kadafi v časopisnem sestavku tu pozval Egipčane k revoluciji, k uporabi proti sedanji vladi.

V časopisu Al Usbu' Al Arabi je objavljeno pismo predsednika Kadafija, v katerem ta odgovarja na v njem objavljen razgovor s predsednikom Egipta Sadatom pred dvema tedni.

Ko so tedaj Sadata vprašali: "Kaj hoče polkovnik Kadafi?" je Egipčan odgovoril: "Če bi kdor mogel odgovoriti na to vprašanje, bi mi vsi mogli udobno počivati."

Kadafi poziva v svojem pismu h končanju "gospodujoče vlade" in ustanovitve "vlade ljudstva". Ko se je Kadafi sestal s Sadatom v avgustu v Aleksandriji, ga je vprašal, kaj je njegov problem. Sadat naj bi mu odgovoril: Ti hočeš vladati Egiptu.

"Resnica je, da jaz ne maram vladati Egiptu, ampak hočem, da bi egiptsko ljudstvo vladalo Egiptu. Hočem, da kmetje, delavci in študentje korakajo in vodijo deželo po ljudski volji, kot je to v Libiji," je zapisal Kadafi.

Dalje pravi v svojem pismu Kadafi, da je njegov cilj združitev Arabcev, osvoboditev Palestine, razvoj Arabcev v industrijsko in jedrsko silo ter združitev islamskega sveta pod arabskim vodstvom ter njegovo idejno obnovo.

Indira Gandhi odgovarja Pakistanu in Kitajski

NEW DELHI, Ind. — Pakistan in LR Kitajska sta protestirala proti vključitvi male države Sikim v Himalaji v Indijo, ki jo je izvedla svojevoljno indijska vlada proti volji sikimskega vladarja. Obilo kritike na ta račun je slišala Indija tudi drugod po svetu.

Predsednica vlade Indira Gandhi je na te očitke odgovorila na zasedanju zaupnikov svoje Kongresne stranke. Posebno se je obregnila ob Pakistan, ki mu je vrgla pod nos priključitev plemenskega področja Hunza v severnem Kašmirju, in ob L. R. Kitajsko, ki ji je opozorila zasedbo Tibeta, kjer pa se ji še sedaj ni posrečilo vzpostaviti trdne oblasti.

Vedno več starih
WASHINGTON, D.C. — Med prebivalstvom ZDA je okoli 10% oseb starih nad 65 let.



FORDOVI SODELAVCI — Predsednik Ford postopno preureja Belo hišo po svojem okusu in potrebi, kar zadeva ožji krog sodelavcev in svetovalcev. Med najvažnejšimi so L. William Seidman (na levi), uspešen akontant, predno se je pridružil G. R. Fordu, ko je bil še podpredsednik ZDA, sedaj predsednikov glavni organizator gospodarskih posvetov, Robert T. Hartmann (v sredi) je glavni predsednikov splošen svetovalec, John O. Marsh (na desni), Fordov pomočnik v vprašanjih narodne obrambe v času njegovega podpredsedništva, je ostal njegov važen svetovalec tudi sedaj.

Ford in Brežnjev se srečata v Vladivostoku?

WASHINGTON, D.C. — Vesti iz sovjetskih virov na Japonskem napovedujejo, da se bo predsednik ZDA Gerald R. Ford sestal z vodnikom ZSSR L. I. Brežnjev v Vladivostoku, glavnem pristanišču ZSSR ob Tihem oceanu 23. in 24. novembra, ko bo končal svoj obisk na Japonskem in v Južni Koreji.

Podrobnosti o tem sestanku naj bi izdelal državni tajnik H. Kissinger, ko pojde ta teden na razgovore v Moskvo. Če bodo vse podrobnosti urejene, bo sestanek Ford-Brežnjev objavljen še v času Kissingerjevega bivanja v Moskvi. Tja bo državni tajnik prišel v sredo, 23. oktobra.

Bela hiša in državno tajništvo nista dala o teh vesteh nobenega sporočila.

Če ne prostovoljno, bomo varčevali pod nadzorom z gasolinom

Zakladni tajnik William E. Simon je svaril, da bo zvezna vlada uvedla obvezni nadzor nad porabo gasolina, če ne bomo z njim varčevali prostovoljno.

WASHINGTON, D.C. — Ameriški potrošnik ima nekako tri mesece časa, da pokaže, ali je voljan prostovoljno omejiti porabo gasolina in taki meri, kot to smatra zvezna vlada za potrebno. Če v tem času tega ne bo pokazal, bo zvezna vlada izdala ukrepe, ki ga bodo k temu prisilili.

Varčevanje z gasolinom in sploh z vse energijo je potrebno, ko njena cena raste in je oskrba z njo težavnejša. Predsednik Ford je prišel do zaključka, da moramo zmanjšati uvoz olja in prihodnjih mesecih za milijon sodov dnevno, kar bi naj prihranilo ZDA nad 2.5 milijona dolarjev izdatkov v tujini in s tem zmanjšalo primanjkljaj v zunanji trgovini in plačilni bilanci. Sedaj uvažamo okoli 6 milijonov sodov dnevno.

Zakladni tajnik W. E. Simon je napovedal, da bo zvezna vlada uvedla omejitve, kot smo jih imeli lani in letos v času, ko arabski izvozniki olja tega niso pustili v ZDA. Olje je postalo tako drago, da si ga v neomejeni količini enostavno ne more več privoščiti.

Vedno več starih
WASHINGTON, D.C. — Med prebivalstvom ZDA je okoli 10% oseb starih nad 65 let.

MEHIŠKO OLJE NAPRODAJ ZDA POD ENAKIMI POGOJI

Tekom včerajšnjega razgovora med predsednikoma ZDA in Mehike je mehiško predsednik Echeverria dejal novinarjem, da je mehiško olje ZDA naprodaj pod enakimi pogoji kot vsem drugim in po cenah, ki so sedaj v veljavi na svetovnem trgu.

TUBAC, Ariz. — Včeraj sta se sestala predsednik ZDA Gerald R. Ford in predsednik Mehike Luis Echeverria v Nogalesu na meji obeh držav, pa nato poletela v Magdalena de Kino v Mehiki na svoj prvi razgovor. Kasneje sta odletela od tam v toletovišče južno od Tucsona na drugi obed in drugi del razgovorov, ki sta jih zaključila s tiskovno konferenco. Sestanek in razgovori so potekali v prijateljskem razpoloženju, oba predsednika sta bilo povsod navdušeno sprejeta in pozdravljena. Sestanek ni prinesel nobenih novih dogovorov med sosednjima deželama, pomeni le eno od rednih srečanj, ki naj ohranjajo dobre sosedske odnose.

Mehiški predsednik pričakal Ford na meji

Predsednik Luis Echeverria je pričakal predsednika G. R. Forda v obmejnem mestu Nogales v Mehiki in ga pozdravil pred nekaj tisoči Mehikancev, ki so pričakali gosta. To je bila prva pot predsednika Forda izven ZDA. Po kratkem ogledu in pozdravu množice na mehiški strani meje sta stopila predsednika v helikopter, ki ju je odnesel v Magdalena, farmarsko naselje v gorah nekaj 60 milj južno od Nogalesa. Tam ju je pričakalo več tisoč domačinov in ju pozdravljalo. Predsednika sta odšla k prvemu delu razgovorov.

Sprejem navdušen in prijateljski

Sprejem v obeh mestih je bil večji in navdušenejši od skoro vseh, kar jih je predsednik Ford doslej doživel v svoji lastni deželi. Prijaznost in naklonjenost množice je bila očitna in predsednik Ford je prav tako prijateljsko odzdravljaj in kazal svoje dobro razpoloženje.

Vsebina razgovorov

Predsednik Ford bi rad dosegel pri razgovorih boljše sodelovanje Mehike pri nadziranju prometa z mamili preko meje. Oblasti ZDA sodijo, da prihaja okoli 70% vsega heroina v ZDA preko Mehike.

Drugo vprašanje, ki vedno moti odnose med sosedoma, je vprašanje nezakonitega prehajanja mehiških poljskih delavcev

v ZDA. Predsednik Echeverria bi rad dosegel, da bi bilo določenemu številu Mehikancev dovoljeno odhajati na delo v ZDA, z vsemi pa naj bi se postopalo, dokler so v ZDA po ameriških predpisih o delavstvu. Oblasti ZDA mehiške delavce, ki pridejo preko meje brez dovoljenja, primejo in vrnejo domov. ZDA so voljne sprejeti določeno število mehiških delavcev na delo, toda pod pogoji, da Mehika prepreči prihajanje meje vsem ostalim preko določenega števila. Do kakšnega dogovora v tem pogledu ni prišlo.

Pričakovali so, da bo del razgovorov med obema predsednikoma posvečen mehiškemu olju za ZDA. Echeverria je povedal časnikarjem, da sta se s Fordom o tem razgovarjala, pa dodal, da ni bil sklenjen v tem pogledu noben poseben dogovor. ZDA lahko kupujejo in bodo kupovale mehiško olje kot vsakdo drugi po rednih cenah svetovnega trga.

Zadnji del razgovorov in tiskovna konferenca sta bila v Tubacu v Arizoni, kamor sta predsednika priletela s helikopterjem popoldne iz Mehike.

Zadnje vesti:

WASHINGTON, D.C. — Zvezni sodnik je odredil, da morajo ostati Nixonovi posnetki in drugo gradivo vsaj 10 dni na svojem doseganem mestu, dokler ne bo dokončno odločil o njihovi usodi. Kot znano zahteva R. Nixon, da so ti prepeljani v Kalifornijo, kot je bilo dogovorjeno z Belo hišo, med tem ko posebni tožilec in skupina zgodovinarjev zahteva, da ostanejo ti pod javnim nadzorom, ker so javna lastnina.

BERN, Šv. — Švica je z veliko večino odklonila predlog, da naj bi tekom prihodnjih dveh let odslužili iz dežele polovico sedanjih tujih delavcev — nekako pol milijona.

PEKING, Kit. — Danski ministrski predsednik Paul Hartling je v nedeljo bil sprejet pri načelniku Mao Tsetungu, o katerem je dejal, da je "pri polni moči, telesno in duševno". Ta izjava naj bi pomenila zanikanje vesti, ki so prihajale v svet, da je 81 let stara rega kitajskega vodnika začela kap.

BOSTON, Mass. — Včeraj je prišlo do pretepa med črnimi in belimi šolarji v neki manjši višji šoli v južnih predmestjih, kamor prevažajo šolarje za doseg rase integracije. Odpor proti tej odredbi sodišča je še vedno močan.

WASHINGTON, D.C. — Federal Aeronautics Board je odobril povišanje cen za polete preko Atlantika. S 1. novembrom letos bodo cene višje od 3.5% do 19%. Najbolj — za 19% — bo povišana cena priljubljenega izletniškega potovanja za posameznike od 22 do 44 dni. Cene so letos sedaj že tretjič povišali in so povprečno za okoli 30% višje, kot

Iz Clevelanda in okolice

Seja — Klub upokojencev v Newburgu ima sejo jutri, v sredo, ob 2. uri pop. v Slov. Nar. Domu na E. 80 St.

Asesment — Vsa društva, ki zborujejo v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue, bodo pobirala v petek, 25. oktobra, asesment.

Predsednik Ford nocoj v Clevelandu

Predsednik ZDA G. R. Ford prileti danes pozno popoldne v Cleveland po končanem razgovoru s predsednikom Mehike Echeverria in po volivnih nastopih danes v Oklahomi. Govoril bo na večerji za republikanski volivni sklad v hotelu Sheraton-Cleveland, za katero so gostje plačali po \$500 vsak. Večerje se bodo udeležili vsi republikanski kandidati z izjemo J. A. Rhodasa. Po večerji se bo predsednik Ford vrnil v Washington.

Ču En-laj sprejel Danca

PEKING, Kit. — Predsednik vlade Ču En-laj je sprejel na kratak razgovor v bolnišnici, kjer je že 5 mesecev, predsednika danske vlade Poula Hartlinga, ki je tu na uradnem obisku. Pri sprejemu je bil navzoč tudi podpredsednik vlade Teng Hsiaoping.

Reagan zaželen in iskan govornik

SACRAMENTO, Kalif. — Gov. R. Reagan je bolj iskan kot govornik na republikanskih zborovanjih in kampanjskih shodih kot predsednik G. R. Ford, vsaj v južnem delu dežele.

Kalifornijski guverner ima obsežen spored, nastopa v korist različnih republikanskih kandidatov, kar mu bo koristilo, če se bo odločil l. 1976 potegovati za republikansko predsedniško kandidaturo.

so bile pred enim letom. Višje cene so zmanjšale doslej v letosnjem letu število potnikov za okoli 20%. Novo povišanje števila potnikov verjetno ne bo povečalo!

RIM, It. — A. Fanfani ima hude težave pri poskusu obnovitve vlade "leve sredine" zaradi obsežnih zahtev socialistične stranke. Ta mu je včeraj predložila svoje zahteve v 10 točkah, med katerimi so nadzor nad cenami hrane, enoletna plača za slučaj odpusta in eno glavnih ministerstev za socialistično stranko v vladi. Socialisti bi radi imeli v vladi tudi komuniste, čemur pa se je Fanfani odločno upr.

WASHINGTON, D.C. — Državni tajnik Kissinger odpotuje nocoj v Moskvo na večdnevne razgovore s sovjetskimi vodniki. Poskusil bo ugotoviti, ali je možno računati na uspeh razgovorov o omejitvi strateškega orožja med ZDA in ZSSR, na sodelovanje ZSSR pri reševanju sporov na Srednjem vzhodu in pri urejanju trdnosti in miru v Evropi.

PARIZ, Fr. — Uradni obisk predsednika kanadske vlade P. E. Trudeau-ja pomeni konec hladnih odnosov med Francijo in Kanado, ki jih je povzročil De Gaulle, ko je tekom svojega obiska v Kanadi podprl separatistično gibanje v Quebecu.

Paul Acker

LJUBEZEN IN DOLŽNOST

So včasih preproste besede, ki ne varajo, ker odkrivajo najgloblji kotic duše. Gospod Riverain jo je poslušal, ko je govorila. Oči gospodične Riverain so bile rjave in takšne, kot je mnogo drugih rjavih oči, a vendar se mu je zdelo, da jih ni nikoli videl, tako so bile svetle, žareče in polne dobrote. Gospod Riverain je odkril naravo, katere še ni poznal in ki je vzbujala v njem občudovanje. Napravil je nekaj korakov, nato se zopet ustavil pred hčerko in ji položil roko na čelo, tako da je bila z licem obrnjena k njemu:

"No, torej, draga hčerka, poslušaj svoje srce!"

Gospodična Fani ga je gledala v drhtečem začudenju.

"Da, zares," je ponovil, "poslušaj svoje srce! Mislim sem, da so nespametni nagibi odločali o tvojem počutju, zlasti pa začasno navdušenje, ki je značilna poteza deklet tvojih starosti. Mislim sem, da si se sama prevarala v svoji odkritosrčnosti... menil sem, da se boš prav kmalu naveličala. Priznavam, da sem se varal. Stopaj po poti, ki si jo izbrala. V svojem očetu boš imele svetovavca in podpornika."

"Oh, dragi oče!" je rekla Fani ginjena.

Ojela sta se.

"Draga hčerka, brezdomno sem ti želel drugačno bodočnost, sijajno bodočnost. Toda bodočnost ti ne bi bila prinesla sreče. In česa naj želiš, oče svojemu otroku, če ne sreče? Nekoč so starši sami določali to srečo, da bi navada sedaj izumira. Dandanašnji otroci, ki so vzgojeni svobodneje, ne prenesejo več, da bi brez njih odločali o njihovi usodi. Tvoje dejanje pa odobravam, ker si resna in ker nam nikoli nisi povzročala žalosti. Živimo v strašni dobi: mržnja se je polastila vseh nižjih slojev, pokvarjenost se širi povsod... Ti pa nameravaš to preprečiti in, čeprav si navidežno slaba, si vendarle močna, ker nisi v sebi vero... Ponosen sem nate, draga hčerka... Toda, kaj naj jaz storim?"

"Najprej prepričaj mamo, da imam prav in da jo ljubim! Domišljaje si namreč, da priča moj umik o pojemajoči ljubezni, o zelo majhni vdanosti — in to mi je zelo mučno. Bila bi se

lahko poročila, a živila bi daleč kje, v tujini... Sedaj pa živim v Parizu, lahko me obišče, kadar se ji zljubi, in tudi jaz jo bom obiskovala pogosto. Vse ji povem, prosim, kajti ti me razumeš."

"Le pomiri se! Toda jaz bi ti tudi rad pomagal."

Rekla mu je smehlaje se: "Drago mi bo."

"Potrebovala boš mnogo denarja."

"Da izvedem prve načrte, mi bo zadostoval denar, ki sem ga podedovala po svoji babici. Vendar — bi bilo treba predvsem vzbuditi zanimanje za moje delo pri raznih visokih gospeh in gospodih; njihovo ime, njih zveze bi mi gotovo koristile. Ti imaš mnogo prijateljev in mnogi so zaradi tvoje uslužnosti postali tvoji dolžniki."

"Zanašaj se name!"

Ko sta se tako pogovarjala, je nekdo potkal. Bila je mati enega izmed otrok. Obstala je na pragu, ker jo je spravila prisotnost gospoda Riveraina v zadrego, toda ko je gospodična Fani pojasnila, da je to njen oče, jo je zopet navdalo zaupanje in je vstopila.

"Kaj je novega, gospa Lebon?"

"Glejte, gospodična Fani," je dejala žena, iščoč besed, "pošilja me matere, katerih otroke čuvate."

"Ali prihajate s kakšno pritožbo?"

"Oh ne... smo zelo zadovoljne... čudno je, kako znate prijeti otroke; poprej jih doma nismo mogle ukrotiti; ni jih bilo mogoče pripraviti do tega, da bi slušali. Kričali in jokali so, da je bil pravi pekel, kaj! No, in sedaj pa moja mala, ki je stara osem let, že pet dni, takoj ko vstane, vsako jutro pometa kuhinjo. Sinoči je lupila krompir, trdila je, da ga jaz lupim predebelo in delam škodo. Oh, prav nič se ne moremo pritoževati... Samo... Ah, morda se boste hudovali?"

"Da bi se jaz hudovala?"

"Da... kajne, sitno nam je da čuvate malčke zastonj. To nas malo ponižuje. Hotela bi tedaj nekaj plačati. Pretresale smo to vprašanje, nato so mi pa naročile, da z vami govorim o tem."

(Dalje prihodnjič)

Nadzorni odbor: Ann Kristoff, J. Tapko, Frank Kristoff.
Glasbeni odbor: Reg. Resnik, F. Kristoff, Angie Zabjek, F. Dobida, Wilma, Tibjash, Florence Unetic.
Veselični odbor: Sophie Bayok, Bertha Dovgan, Ann Kristoff, C. Wolf, S. Matuch.
Porocevalci: Mr. Kaferle, Wilma Tibjash, Betty Rotar, L. Cosgrove.
Pevovodja, Reginald Resnik
Pevske vaje vsako sredo ob 8. uri v SDD na Waterloo Rd.

"SLOVENSKI FANTJE"
Pevovodja: Martin Košnik,
Predsednik: Jože Melaher
Podpredsednik: Joseph Penko, Jr.
Tajnik: Daniel Postonick, 6926 Hec-ker Ave., Telefon 431-7341.
Blagajnik: Joseph Marinko
Gospodar: Vinko Rožman
Glasbeni odbor: Janez Rigler, Viktor Modic, Matt Dolenc
Pevske vaje se vršijo v cerkveni dvorani pri sv. Vidu.

Dramatska društva

DRAMATSKO DRUŠTVO LILJA
Predsednik — Ivan Jakomin
Podpredsednik — Sterka Smolic
Tajnik — Frank Zalar Jr., 682 E. 159 St. Tel.: 681-7279
Blagajnik — Matija Hovevar
Zapisnikar — Nezka Tome
Programski odbor — Sreco Gaser, Ivan Hauptman, August Dragar, Mojca Slak, Janez Tominc, Jaka Mejac
Oderski Mojster — Frank Jenko, Slavko Stepec, Ivan Kosmac
Nadzorni odbor — Tone Stepec, France Hren, Milan Zajec
Seže vsak prvi ponedeljek v mesecu ob osmih zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Slovenski domovi

DOM ZAPADNIH SLOVENCEV
6818 Denison Ave.
Bob Prince, Predsednik; Anthony Simcic, Podpredsednik; Pauline Stepic, Blagajničarka; Mary Estanik, Zapisnikarica; Ella Pultz, Tajnica Nadzorni odbor, Mary Estanik, Anthony Simcic, Marie Zeitz.
Seže vsaki tretji četrtek v mesecu ob pol 8 uri Zvečer.

FEDERACIJA SLOVENSKIH NARODNIH DOMOV
Predsednik Edward Skufca, podpred. Ella Samanich, tajnica Anna Mae Mannion, blagajnik Harry Blatnik, zapisnikarica Josephine Zakrajsek, dopis. tajnik Dan Pavsek, nadzorni Louis Sajovic, Mary Dolsak, Louis Fink. Seže so vsaki drugi mesec.

SLOVENSKI NARODNI DOM NA ST. CLAIR AVE.
Predsednik Eddie Kenik, podpredsednik Albin Lipold, tajnik Frank Bavec, tel. 361-9115, blagajničarka Frances M. Tavar, zapisnikarica Julia Firc, preds. nadz. odbora Cyril Rovanske, preds. gosp. odbora James Novak Sr., preds. odbora za pospeš. domovih aktivnosti Stanley Mezie, oskrbnika doma Frank in Anna Strumf.
Seže direktorija so vsak drugi turek v mesecu v sobi nasproti urada S.N.D. Začetek ob 8 uri zvečer.

KLUB LJUBLJANA
Predsed. Kristina Kovach, podpredsed. Martin Komotar, tajnica Steffie Koncila, 15611 Saranac Rd. GL 1-1876; blagajnik Tony

podpredsednik Frank Ivancic, tajnik in blagajnik Matthew J. Dolenc, 1815 Sunset Drive, Richmond Heights, O. 44143 tel.: 261-1821, zapisnikar Rudolph Ivancic, knjižničar Donald Mulec. Nadzorni odbor: Al Hribar, J. Hrovat, R. Kozan. Pevovodja Frank Vauter.
Vaje so vsak turek ob 8. uri zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave., Euclid, Ohio.

PEVSKI ZBOR KOROTAN
Predsednik Ivan Hauptman
Podpredsednica Marija Sekne
Tajnik Jože Likozar
Blagajnik France Lovsin
Arhivarica Anuška Lekani
Nadzorni odbor: Ivan Jakomin in Janez Tominc
Odborniki: Mojca Slak, Tone Hauptman, Metka Kmetec, Tomaz Stepec, Milena Dolinar, Marko Jakomin, Andrej Kokal.
Pevovodja ing. Franček Gorensek
Naslov: Pevski zbor Korotan, 741 Kenbridge Dr., Cleveland, O. 44143.

PEVSKI ZBOR JADRAN
Predsed., Florence Unetic
2 podpreds., Gil Dobida in M. Dolsak
Tajnik-blagajnik Frank Bittenc, 2004 Nelawood Rd., E. Cleveland, O. tel. 541-2102.
Zapisnikarica Betty Rotar
Arhivarke: Mary Pecjak, Louise Cosgrove, Kathleen Cesan

Yerak zapisnikarica Frances Klun. Nadzorni odbor: Agnes Lavšin, Mary Branisel, Steffie Segulin. Kuharica Mary Dolšek. Frank Rupert, stric; Angela Barkovic, teta. Pevovodja Frank Rupert. Muzikant John Grabnar. — Seže se vršijo vsak zadnji turek v mesecu ob 8. uri zv. v AJC na Recher Avenue.

DIREKTORIJI SLOVENSKEGA DRUŠTVENEGA DOMA NA RECHER AVE. EUCLID, OHIO
Častni predsednik Joseph Trebec, predsednik John Evatz, podpreds. John Troha, tajnik Stanley Pockar-Tel. 732-8662, blagajnik William Frank, zapisnikar Ray Bradac.

Nadzorni odbor: Louis Sajovic, Preds., John Hrovat, Al Sadar. Gospod. odbor: Ed Leskovec, Preds., John Adams, Joe Petric Jr. Direktorji: Frank Kozlevcar Matt Dolenc, Steve Kasunic, Joseph Kussar, Upravnik (Poslovodja): Charles Starman Tel: 531-9209. Hišnik: Joseph Petric, Sr.
Seže je vsako tretjo sredo v mesecu ob 8 uri zvečer v SDD na Recher Ave.

SLOVENSKI DOM
15810 Holmes Ave.
Predsednik, Edward Kocin
Podpredsednik, Daniel L. Pavšek Sr.

Blagajnik, Joseph Ferra
Tajnik, Frank Koncila
Zapisnikar, Daniel A. Pavšek Jr.
Nadzorniki: Mary Okički, Frances Somrak in John Habat Jr.
Hišni odbor: Eugene March, Albert Marn, in John Churney
Zastopniki za Federacijo: Albert Marn, Eugene March, in John Jevnikar
Ostali Direktorji: Ciril Stepec, Adolf Kocin in Sophie Maganja.
Seže se vršijo vsaki četrtri ponedeljek v mesecu.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME
15335 Waterloo Rd
Cleveland, Ohio 44110
Predsednik, Anthony Sturm

1. podpredsednik, Harry Blatnik
2. podpredsednik, Robert Devlin
Tajnik, Charles Zgonc
Blag. Mary Dolsak
Zapisnikar, Edward Unetic
Nadzorniki: Frank Videmsek, Edward Unetic, Tony Pryately
Gospodarski odbor: Charles Starman, David Uchelovich, Frank Kristoff, Walter Estep
Upravni odbor: John Cech, John Prince, Jennie Marolt, Henry Bokal
Uradne ure vsak ponedeljek, sredo in petek zvečer od 7. do 9. ali po dogovoru: 481-5378 ali 261-2718.

LADIES AUXILIARY OF SLOVENIAN WORKMEN'S HOME
15335 Waterloo Road
President, Jennie Marolt; Vice-Preds., Mary Dolsak; Secretary Cecilia Wolf, 261-0436; Recording Secretary, Florence Slaby; Auditing Committee: Sophie Bayok, Mary Koss, and Mary Furlen. Publicity Ann Kristoff.
FISH AND OTHER DINNERS EVERY FRIDAY FROM NOON TO 8 P.M.

SLOVENSKI NARODNI DOM, MAPLE HEIGHTS, OHIO
Predsednik Louis Fink, podpredsednik Fred Filipis, tajnik Emil Martinsek, blagajnik Joseph Stavec, zapisnikar Anton Perusek, nadzorniki Frank Urbanec, Al Glavic in Anton Kaplan, gospodarski odbor John Semich, Millie Lipnos, in Al Glavic, veselični odbor Al Glavic, Antonia Stokar, Ann Ranik,

Joseph Habjan, Marty Jeric, odbor-nika, Louis Kastelic in Andrew Scinkovic.
Seže vsaki četrty turek v mesecu ob 7:30 uri zvečer.

LADIES AUXILIARY OF EUCLID SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio
President, Mary Kobal
Vice President, Christine Kovatch
Recording Secretary, Marica Lokar
Secretary and Treasurer Mary Ster, 1871 Rush Rd., Wickliffe, Ohio
Tele.: 944-1429

Audit. Committee: Christine Kovatch, Anna Kutcher, and Danica Hrvatin
FISH FRY'S SERVED EVERY FRIDAY FROM 11 AM TO 8:30 PM AND OTHER MENUS.

UPRAVNI ODBOR KORPORACIJE "BARAGOV DOM", 6304 St. Clair
Predsednik Joseph Nemanich; podpredsednik: Frank Grdina; tajnik: Janez Ovsenik, 7505 Cornelia Ave. blagajnik: Janez Breznikar; upravnik: Jakob Zakelj; Baragova prosveta: Frank Cerar; knjižničar: Lojze Bajc; pravni zastopnik: Edmund Turk; odborniki: Stanko Vidmar, Franc Slemc, Jože Starič, Jože Tominec, Tony Škrl, Franc Kamin. — Dom ima prostore za razne prireditve. Telefon: 361-5926 ali 432-0142.

SLOVENSKA PRISTAVA
Predsednik: Jože Leben
Podpredsednik: Jože Kristanc
Blagajničarka: Berta Lobe
Tajnik: Miro Erdani, 922 E. 216 St., Euclid, Ohio 44119, Tel. 486-3495
Odborniki: Frank Bajc, Feliks Breznikar, Ivan Hovevar, Maks



V BLAG SPOMIN

OB TRETJI OBLETNICI SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA MOŽA, OČETA, STAREGA OČETA, TASTA

JOHN KROMAR

Svoje blage oči je zatisnil 17. oktobra 1971.

Ni minilo nam še dne, ni minilo še noči, brez spominov naših na Te, odkar zapustil si nas Ti.

Zalujoci: ROSE — žena, JOHN in FRANK — sinova, MARIJA in CLARE — snahi, vnuki in vnučkinje ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, O. 22. oktobra 1974.

AMERIŠKA DOMOVINA

bi morala biti

vsaki slovenski hiši

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St 431-2088
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road 531-1235

ČE SE SELITE

izpolnite ta odrezek in ga nam takoj pošljite. Ni potrebno, da nam pišete pismo. Naslove menjamo dvakrat tedensko. Navedba starega naslova je nujna

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103

Moj stari naslov:

Moj novi naslov:

MOJE IME:

PROSIMO, PIŠITE RAZLOČNO

AMERIŠKA SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA



NAJSTAREJŠA SLOVENSKA KATOLIŠKA ZAVAROVALNA ORGANIZACIJA V AMERIKI

- Mi izdajamo najmodernejše celo-živiljske in ustanovne (endowments) certifikate za mladino in odrasle od rojstva do 60. leta; vsote so neomejene nad \$1,000.
- Naša ugledna bratska organizacija Vam poleg zavarovalnine nudi tudi verske, športne, družabne in druge aktivnosti. Pri nas imate, na primer, priložnost udeležbe pri kegljanju, igranju košarke, itd.; nadalje se lahko udeležite plesov, poletnih piknikov, športnih turnej in božičnih prireditev za otroke.

- SLOVENC! PRIDRUŽITE SE SLOVENCEM!
- ZAPOMNITE SI — PRI NAS DOBITE OSEBNO POZORNOST!

Za podrobnosti in pojasnila stopite takoj v stik s sledečimi tajniki/tajnicami (ali pa pišite v glavni urad: 351-353 N. Chicago St., Joliet, IL 60431).

FRANK ZNIDAR, društvo št. 169, Tel. 761-6362
15606 Holmes Ave., Cleveland

LUDMILA GLAVAN, društvo št. 172, Tel. 941-0014
13307 Puritas Ave., Cleveland

MARY ZUPANCIC, društvo št. 226, Tel. 432-2833
6124 Glass Ave., Cleveland

Imenik raznih društev

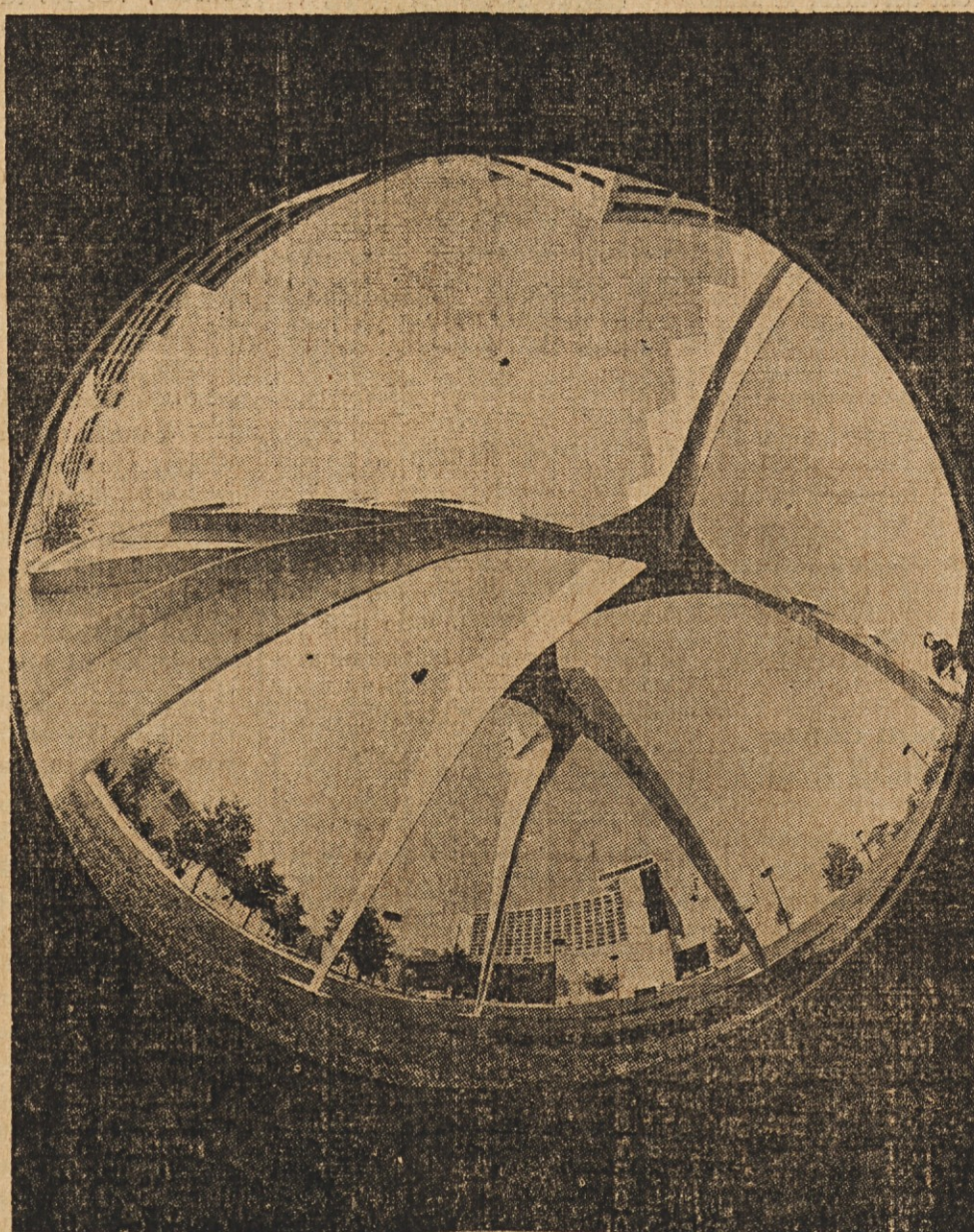
Društva Najsv. Imena

LRUŠTVO NAJSVETEJŠEGA IMENA FARE SV. VIDA
Duhovni vodja Reverend Rudolph Praznik, predsednik Anton Oblak, podpredsednik Stanley Hribar, slov. podpredsednik John Skrabec, zapisnikar John Hovevar ml. slov. zapisnikar Miro Odar, tajnik Joseph Hovevar 1172 Addison Rd., blagajnik Charles Winter Jr. — Skupno sv. obhajilo vsako drugo nedeljo v mesecu pri 8.00 sv. maši. — Seže se vrši po sv. maši v cerkveni dvorani.

Pevska društva

GLASBENA MATICA
President Frank Bradach, 1st Vice. Pres. Linda Shaver, 2nd Vice Pres. June Price, Financial Secretary Robert Klancher, Recording Secretary Josephine Novak, 1951 Sunset Dr., Richmond Hts., Ohio 44143, Auditors: Mollie Frank, Josephine Bradach, Carolyn Budan, Wardrobe Marie Shaver, Librarian Mollie Frank, Marie Babbitt; Stage: Joe Novak, Frank Ivancic, William Mehaffey; Publicity: Charlie Tercheck, Mollie Frank, Carolyn Budan. Rehearsals every Thursday at 8 p.m. in SNH, room 2.

PEVSKI ZBOR SLOVAN
Častni predsednik Joseph Durja-va, predsednik Joseph Penko Jr.



"ŠIVA" — Tako je kipar A. Cadler poimenoval svojo stvaritev pred Crown Center v Kansas City, Mo. Šiva je ena izmed božanske trojke hindov v Indiji, ki jo predstavlja-jo z množico rok.